

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 31 LUGLIO 2017

(proposta dalla G.C. 11 luglio 2017)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti nell'aula consiliare della Città Metropolitana, oltre al Presidente VERSACI Fabio ed alla Sindaca APPENDINO Chiara, i Consiglieri:

AMORE Monica	FORNARI Antonio	MONTALBANO Deborah
ARTESIO Eleonora	GIACOSA Chiara	MORANO Alberto
BUCCOLO Giovanna	GIOVARA Massimo	NAPOLI Osvaldo
CANALIS Monica	GOSETTO Fabio	PAOLI Maura
CARRETTA Domenico	GRIPPO Maria Grazia	POLLICINO Marina
CARRETTO Damiano	IARIA Antonino	RICCA Fabrizio
CHESSA Marco	IMBESI Serena	RUSSI Andrea
CURATELLA Cataldo	LAVOLTA Enzo	SGANGA Valentina
FASSINO Piero	LO RUSSO Stefano	SICARI Francesco
FERRERO Viviana	MAGLIANO Silvio	TEVERE Carlotta
FOGLIETTA Chiara	MALANCA Roberto	TISI Elide

In totale, con il Presidente e la Sindaca, n. 35 presenti, nonché gli Assessori: FINARDI Roberto - LAPIETRA Maria - MONTANARI Guido - ROLANDO Sergio - SCHELLINO Sonia.

Risultano assenti i Consiglieri: ALBANO Daniela - AZZARÀ Barbara - LUBATTI Claudio - MENSIO Federico - ROSSO Roberto - TRESSO Francesco.

Con la partecipazione del Segretario Generale PENASSO dr. Mauro.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: ESTERNALIZZAZIONE DELLA GESTIONE SOCIALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE SITO IN VIA BENA N. 10/A. APPROVAZIONE.

Proposta dell'Assessore Finardi.

Con deliberazione del 23 luglio 2001 (mecc. 2001 05821/10) esecutiva dal 6 agosto 2001, il Consiglio Comunale approvava la concessione in gestione sociale dell'impianto sportivo comunale sito in via Bena n. 10/A all'Associazione Sportiva denominata "Società Bocciofila La Verdolina", per un periodo di quattro anni a decorrere dalla data di esecutività del predetto provvedimento.

Con deliberazione del 12 aprile 2006 (mecc. 2006 02254/010) esecutiva dal 29 aprile 2006, il Consiglio Comunale ha approvato il rinnovo della predetta concessione alla medesima Società, per un periodo di sette anni a decorrere dalla data di esecutività della suddetta deliberazione.

Alla scadenza del suddetto periodo di concessione, ai sensi dell'articolo 6 del Regolamento Comunale n. 295, con determinazione dirigenziale del 26 settembre 2013 (mecc. 2013 43605/086) la Circoscrizione 3 ha provveduto all'avvio del procedimento ad evidenza pubblica per l'acquisizione di manifestazioni di interesse finalizzate alla gestione dell'impianto sportivo di cui trattasi attraverso la pubblicazione del relativo avviso.

Preso atto che, nel termine previsto dall'avviso della suddetta procedura, è pervenuta una manifestazione di interesse finalizzata alla gestione del predetto impianto, la Circoscrizione 3 con deliberazione del 16 luglio 2015 (mecc. 2015 02792/086), esecutiva dal 30 luglio 2015, ha approvato la proposta di esternalizzazione dell'impianto con relativo schema di bando per la gestione sociale in regime di convenzione dell'impianto di via Bena n. 10/A.

Successivamente, con deliberazione del 26 aprile 2016 (mecc. 2016 02000/010) la Giunta Comunale ha approvato l'esternalizzazione dell'impianto sportivo di cui sopra.

Nel frattempo, è stato approvato il D.Lgs. n. 50/2016, Nuovo Codice degli Appalti, che ha sostituito il previgente D.Lgs. n. 163 del 2006.

Pertanto, occorre procedere ad indire la gara, ai sensi dell'articolo 164 e seguenti della Parte III, Titolo I Capo I, del D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. e relativi atti attuativi, conformemente alle disposizioni, per quanto compatibili, contenute nelle Parti I e II del succitato D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. relativamente ai principi generali, alle esclusioni, alle modalità e alle procedure di affidamento, alle modalità di pubblicazione e redazione dei bandi e degli avvisi, ai requisiti generali e speciali e ai motivi di esclusione, ai criteri di aggiudicazione, alle modalità di comunicazione ai candidati e agli offerenti, ai requisiti di qualificazione degli operatori economici, ai termini di ricezione delle domande di partecipazione alla concessione e delle offerte, alle modalità di esecuzione.

In particolare, la procedura suddetta avverrà con le modalità specificate nell'allegato bando e nel Regolamento per la disciplina dei contratti della Città n. 357, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 10 settembre 2012, esecutiva dal 24 settembre 2012.

L'aggiudicazione avverrà con il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'articolo 95, comma 2, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i..

Per quanto non espressamente previsto nel citato decreto e nei relativi atti attuativi, ai sensi

dell'articolo 30, comma 8, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., alle procedure di affidamento ed alle altre attività amministrative in materia di contratti pubblici si applicano le disposizioni di cui alla Legge 7 agosto 1990 n. 241; alla stipulazione del contratto ed alla fase di esecuzione si applicano le disposizioni del Codice Civile.

Oggetto della concessione è la gestione sociale dell'impianto sportivo sopra citato da destinare ad attività sportive coerenti con la destinazione dell'impianto stesso e con la proposta progettuale presentata.

I criteri di valutazione delle offerte e le condizioni della concessione sono contenuti nell'allegato bando di gara che si approva con il presente provvedimento.

Attualmente, l'impianto, come risulta da relazione di perizia conservata agli atti della Circoscrizione 3, risulta costituito da un prefabbricato, con ingresso da via Bena n. 10/A, e dall'annessa area esterna su cui insistono tre campi da bocce scoperti ed illuminati. Il prefabbricato è composto da un salone, due salette, una sala bar, una cucina, un corridoio, servizi igienici e due tettoie aperte, e copre una superficie di metri quadrati 167 (metri cubi 450,9), di cui metri quadrati 77 (metri cubi 207,9) ad uso commerciale. L'impianto copre una superficie complessiva di circa metri quadrati 574.

Al bando potranno partecipare Federazioni sportive nazionali, Enti di Promozione Sportiva, Società e Associazioni sportive, Associazioni Sportive Dilettantistiche, Enti non commerciali, Associazioni senza fini di lucro e Discipline Sportive Associate che perseguono finalità formative, ricreative e sociali nell'ambito dello sport e del tempo libero e che dimostrino capacità operativa adeguata alle attività da realizzare.

La concessione avrà la durata di anni 5, quale periodo minimo previsto dall'articolo 8 del Regolamento Comunale n. 295 e sarà determinata dalla Commissione Giudicatrice, appositamente istituita.

La durata potrà essere prolungata fino ad un massimo di anni 20 qualora il soggetto affidatario, nel progetto di gestione dell'impianto sportivo, dimostri di voler investire risorse per la realizzazione di opere di ristrutturazione, ampliamento o altro in conformità con gli interventi previsti dalle disposizioni legislative e regolamentari in materia edilizia.

In questo caso la determinazione della durata dell'affidamento in gestione sarà adeguatamente ponderata e motivata proporzionalmente all'ammontare dell'investimento previsto, documentato da un conto economico e dallo stato patrimoniale, relativi alla gestione dell'impianto e finalizzati alla promozione dell'attività sportiva ed all'implementazione e miglioramento dell'impianto stesso.

Alla scadenza della concessione la stessa non si rinnoverà automaticamente, ma potrà essere rinnovata con apposito atto amministrativo che ne potrà rivedere i termini, laddove compatibile con la normativa nazionale e locale ed in caso di assenza di manifestazione di interesse da parte di altri Enti o soggetti giuridici alla gestione dell'impianto, secondo quanto previsto all'articolo 6 del Regolamento Comunale n. 295.

La Direzione Edifici Municipali, Patrimonio e Verde - Servizio Valutazioni, con referto

conservato agli atti della Circoscrizione 3, ha stimato la valutazione del canone sportivo ai sensi della Legge n. 537/1993 in Euro/anno 8.500,00, oltre ad I.V.A. a termini di legge, per la parte ad uso sportivo e pari ad Euro/anno 6.930,00, oltre ad I.V.A. a termini di legge, per la parte ad uso ristorativo commerciale, per un totale di Euro/anno 15.430,00 oltre ad I.V.A. a termini di legge. Per quanto riguarda il canone si opta per il regime di imponibilità ai sensi dell'articolo 10 n. 8 del D.P.R. n. 633/1972. Qualora il concessionario in sede di offerta proponesse una minore percentuale a proprio carico, che dovrà essere compresa tra il 100% ed il 10% per la parte sportiva e tra il 100% ed il 30% per la parte commerciale, il canone verrà ridefinito. In presenza di attività commerciale aperta al pubblico con autorizzazione per l'attività di somministrazione di alimenti e bevande, l'onere posto a carico del concessionario dovrà essere pari al 100%.

Il canone dovrà essere versato anticipatamente in n. 4 (quattro) rate trimestrali anticipate all'Ufficio Cassa della Circoscrizione 3.

Relativamente alla gestione dell'impianto, il soggetto convenzionato applicherà le tariffe nonché le agevolazioni approvate con deliberazione della Giunta Comunale della Città di Torino conformemente agli indirizzi ed ai criteri di applicazione delle tariffe per l'uso degli impianti sportivi comunali stabiliti con deliberazione del Consiglio Comunale. I relativi importi saranno introitati dalla società convenzionata a parziale copertura delle spese di gestione.

L'onere relativo alle utenze viene posto a carico del concessionario come segue:

- il 100% dei costi relativi alle forniture di acqua potabile, energia elettrica e riscaldamento relativi alla parte sportiva dell'impianto;
- interamente i costi relativi alle forniture delle utenze riferite alla parte commerciale ed a sale riunioni per le quali il concessionario dovrà installare contatori separati;
- interamente le spese telefoniche e la tassa raccolta rifiuti.

Qualora il concessionario in sede di offerta proponesse per la parte sportiva una minore percentuale a proprio carico, che dovrà essere compresa tra il 100% ed il 20%, la percentuale dei costi verrà ridefinita.

Il concessionario dovrà provvedere alla volturazione dei contratti di fornitura delle utenze contestualmente con la consegna dell'impianto.

I contatori o dispositivi di misurazione dovranno essere tenuti accessibili in ogni momento nel caso di verifiche o controlli da parte dell'Amministrazione Comunale.

Eventuali aumenti dei costi delle utenze derivanti da interventi di manutenzione od incrementi di servizio effettuati dal concessionario saranno interamente a carico del medesimo, cui è fatto obbligo di segnalare ogni attività svolta che possa comportare un aumento di fabbisogno delle utenze. L'Amministrazione Comunale si riserva di verificare, senza indugio ed in ogni momento ritenuto utile, i flussi di utenze e le relative documentazioni.

Durante la concessione saranno a carico del concessionario tutte le spese relative alla manutenzione ordinaria e straordinaria a norma di legge dell'intero complesso, dei manufatti, delle attrezzature, delle recinzioni e ogni altra manutenzione connessa con la gestione degli stessi. Il concessionario dovrà, annualmente, produrre dettagliata relazione scritta alla Circoscrizione 3

circa gli interventi effettuati.

Il valore presunto della gara risulta pari a Euro 112.900,00 al netto di I.V.A.. Tale importo è stato calcolato tenendo conto di una stima degli introiti derivanti dal rendiconto di gestione del concessionario uscente, conservato agli atti della Circoscrizione 3, moltiplicati per il periodo minimo di concessione (5 anni).

Tutto ciò premesso, occorre approvare, nel rispetto delle disposizioni contenute nell'articolo 2 del Regolamento per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi n. 295, l'esternalizzazione dell'impianto sportivo comunale sito in via Bena n. 10/A, secondo le condizioni previste nello schema di bando di gara allegato alla presente deliberazione di cui forma parte integrante e sostanziale (allegato 1).

Il presente provvedimento è stato adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale del 31 luglio 2012 (mecc. 2012 04257/008), come da validazione del Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori notificata in data 12 maggio 2015.

Si dà atto che il presente provvedimento non rientra tra quelli indicati all'articolo 2 delle disposizioni approvate con determinazione n. 59 (mecc. 2012 45155/066) del 17 dicembre 2012 del Direttore Generale in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico delle nuove realizzazioni che comportano futuri oneri, diretti o indiretti, a carico della Città.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'articolo 49 del suddetto Testo Unico sono:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

per le motivazioni espresse in parte narrativa ivi integralmente richiamate:

- 1) di approvare l'esternalizzazione della concessione in gestione sociale dell'impianto sportivo comunale sito in via Bena n. 10/A, per l'individuazione del concessionario a mezzo delle procedure previste dalla normativa vigente secondo i criteri e le modalità indicate in narrativa e nello schema di bando di gara;
- 2) di approvare lo schema di bando di gara, redatto secondo le disposizioni contenute nel D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., allegato al presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale (all. 1 - n.           );

- 3) di rinviare a successivi provvedimenti dirigenziali l'indizione della gara ed i conseguenti atti necessari;
- 4) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

L'ASSESSORE ALLO SPORT  
E TEMPO LIBERO  
F.to Finardi

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
SERVIZIO GESTIONE SPORT  
F.to Rorato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

per IL DIRETTORE FINANZIARIO  
La Dirigente Delegata  
F.to Gaidano

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Amore Monica, Canalis Monica, Fassino Piero, Grippo Maria Grazia, Lo Russo Stefano, Napoli Osvaldo

Non partecipano alla votazione:

Magliano Silvio, Morano Alberto, Ricca Fabrizio

PRESENTI 26

VOTANTI 26

FAVOREVOLI 26:

la Sindaca Appendino Chiara, Artesio Eleonora, Buccolo Giovanna, Carretta Domenico, Carretto Damiano, Chessa Marco, Curatella Cataldo, Ferrero Viviana, Foglietta Chiara, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovara Massimo, Gosetto Fabio, Iaria Antonino, la Vicepresidente Imbesi Serena, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Malanca Roberto, Montalbano Deborah, Paoli Maura, Pollicino Marina, Russi Andrea, Sganga Valentina, Sicari Francesco, Tevere Carlotta, Tisi Elide, il Presidente Versaci Fabio

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

#### IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Risultano assenti dall'Aula, al momento della votazione:

Amore Monica, Canalis Monica, Fassino Piero, Grippo Maria Grazia, Lo Russo Stefano, Napoli Osvaldo

Non partecipano alla votazione:

Magliano Silvio, Morano Alberto, Ricca Fabrizio

PRESENTI 26

VOTANTI 26

FAVOREVOLI 26:

la Sindaca Appendino Chiara, Artesio Eleonora, Buccolo Giovanna, Carretta Domenico, Carretto Damiano, Chessa Marco, Curatella Cataldo, Ferrero Viviana, Foglietta Chiara, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovara Massimo, Gosetto Fabio, Iaria Antonino, la Vicepresidente Imbesi Serena, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Malanca Roberto, Montalbano Deborah, Paoli Maura, Pollicino Marina, Russi Andrea, Sganga Valentina, Sicari Francesco, Tevere Carlotta, Tisi Elide, il Presidente Versaci Fabio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

E' allegato al presente provvedimento il seguente:  
allegato 1.

---

In originale firmato:

IL SEGRETARIO  
Penasso

IL PRESIDENTE  
Versaci

---